
IntelliTrax2TM



Einrichtung
und Bedienung

 x-rite



Bitte schlagen Sie immer in diesem Handbuch nach, wenn das Warnzeichen  erscheint. Dieses Symbol zeigt einen unvorhergesehenen Vorgang oder eine Gefahr an. Ihr Eingreifen ist eventuell erforderlich.

CE Bescheinigung

 Hiermit erklärt X-Rite, dass sich das Gerät der AT3-Serie in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) und RoHS 2011/65/EU. befindet.

FCC-Hinweise (nur für die USA)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Industry Canada Compliance Statement (nur Kanada)

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Geräteinformationen



Die Benutzung dieses Geräts auf eine Art und Weise, anders als von X-Rite, Incorporated empfohlen kann die Entwurfsintegrität und die Gerätesicherheit gefährden.

WARNING: This instrument is not for use in explosive environments.

ADVERTENCIA: NO use este aparato en los ambientes explosivos.

AVVERTIMENTO: NON usare questo apparecchio in ambienti esplosivi.

WARNUNG: Das Gerät darf in einer explosiven Umgebung NICHT verwendet werden.

AVERTISSEMENT : Cet instrument ne doit pas être utilisé dans un environnement explosif.



Anweisungen für die Entsorgung: Bitte entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) an ausgewiesenen Übernahmestellen für Rücknahme und Wiederverwertung solcher Geräte

Urheberrecht

Die Informationen in diesem Handbuch sind Eigentum der X-Rite, Incorporated und urheberrechtlich geschützt.

Aus der Veröffentlichung dieser Informationen kann nicht das Recht abgeleitet werden, diese zu vervielfältigen oder für einen anderen Zweck einzusetzen, als für die Installation, Handhabung und Pflege des hier beschriebenen Geräts. Diese Bedienungsanleitung darf auf keinem Fall reproduziert, umgeschrieben oder in eine andere Sprache oder Computersprache übersetzt werden. Dies gilt in jeder Art und Weise für alle Belange, ob elektronisch, mechanisch, optisch oder von der Handhabung, ohne dass eine schriftliche Einverständniserklärung von X-Rite Inc. vorliegt. Garantien hinsichtlich der Anwendbarkeit und Eignung des Messgerätes werden ausdrücklich nicht gewährt. Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung hinsichtlich korrekter Bedienung, Reinigung und Fehlerbeseitigung sind unbedingt zu befolgen. Durch Fehlbedienung werden alle Gewährleistungsansprüche für Schäden am Gerät einschließlich Folgeschäden außer Kraft gesetzt.

Patente: www.xrite.com/ip

„© 2018, X-Rite, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.“

X-Rite® und IntelliTrax® sind eingetragene Marken von X-Rite, Incorporated. Alle anderen erwähnten Logos, Warennamen und Marken sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Garantieleistung

X-Rite bietet eine zwölfmonatige (12) Gewährleistungsfrist ab der Auslieferung von X-Rite auf für Material- und Verarbeitungsmängel, es sei denn anders lautende Gesetze und Bestimmungen erfordern eine längere Frist. Während dieser Zeit werden defekte Teile nach Ermessen von X-Rite entweder unentgeltlich ausgetauscht oder repariert (Verbrauchs- und Verschleißteile sind hiervon ausgenommen).

Die X-Rite Garantie gilt nicht für Mängel an garantieberechtigten Produkten, die hervorgerufen wurden durch: (i) Schäden durch Versand, Unfall, Missbrauch, falscher Verwendung, Vernachlässigung, Veränderungen oder anderweitige Verwendung, die nicht von X-Rite vorgesehen ist in den Empfehlungen, der beigelegten Dokumentation, veröffentlichten technischen Angaben und generell branchenüblichem Einsatz; (ii) Verwendung des Geräts in einer Betriebsumgebung, die nicht den Werten in den technischen Angaben folgen oder Nichtbeachtung der Wartungsvorgänge aus der beigelegten Dokumentation oder den veröffentlichten technischen Angaben; (iii) Reparaturen oder Servicemaßnahmen, die nicht von X-Rite oder von durch X-Rite autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden; (iv) die Verwendung von Zubehör und Verbrauchsteilen an garantieberechtigten Produkten, die nicht von X-Rite hergestellt, vertrieben oder genehmigt wurden; (v) Anbauten oder Änderungen an garantieberechtigten Produkten, die nicht von X-Rite hergestellt, vertrieben oder genehmigt wurden; Verschleißteile und die Reinigung des Geräts sind von der Garantie ausgenommen.

Nach Ablauf der Frist ist X-Rite ausschließlich dann zur unentgeltlichen Reparatur bzw. zum unentgeltlichen Austausch von Teilen verpflichtet, wenn der Defekt innerhalb des Garantiezeitraums zur hinreichenden Zufriedenheit von X-Rite nachgewiesen wurde. Die Garantiefrist wird durch Reparatur oder Austausch defekter Teile durch X-Rite nicht erneuert bzw. verlängert.

Der Kunde ist für die Verpackung und den Versand des defekten Produkts an das von X-Rite angegebene Servicecenter verantwortlich. X-Rite trägt die Kosten für die Rücksendung des Produkts zu Kunden, wenn die Zieladresse innerhalb der zuständigen Region des Servicecenters liegt. Der Kunde ist für Versandkosten, Zoll, Steuern und sonstige Gebühren zuständig, wenn das Produkt an andere Adressen versandt werden soll. Der Kaufnachweis oder die Rechnung mit Kaufdatum muss vorgelegt werden als Nachweis, dass sich das Gerät noch im Garantiezeitraum befindet. Bitte versuchen Sie nicht, das Produkt auseinander zu nehmen. Alle Garantieansprüche verfallen, wenn Sie das Gerät zerlegen. Wenden Sie sich an den X-Rite-Support oder eine X-Rite-Kundendienststelle in Ihrer Nähe, wenn das Gerät nicht bzw. nicht ordnungsgemäß funktioniert,

DIESE GARANTIE GILT NUR FÜR DEN KÄUFER UND SCHLIESST ALLE ANDEREN GARANTIEEN AUS, SOWOHL AUSDRÜCKLICHE ALS AUCH STILLSCHWEIGENDE VEREINBARUNGEN AUCH AUF ANWENDBARKEIT BZW. EIGNUNG DES GERÄTES FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER EINE ANWENDUNG, UND DEN NICHTVERSTOSS GEGEN GESETZE UND PATENTE. ZUSÄTZLICH ZU DEN AUFGEFÜHRTEN GARANTIEEN DÜRFEN WEITERE GARANTIEEN NUR VON DER BETRIEBSLEITUNG ABER NICHT VON MITARBEITERN ODER VERTRETEREN VON X-RITE VERSPROCHEN WERDEN.

X-RITE IST IN KEINEM FALL VERANTWORTLICH FÜR HERSTELLUNGSKOSTEN, GEMEINKOSTEN, GEWINN- ODER GOODWILL-VERLUSTE DES KÄUFERS, ANDERE KOSTEN ODER INDIREKTE, BESONDERE, ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH VERSTÖSSE GEGEN DIE GARANTIE, VERSTÖSSE GEGEN DEN VERTRAG, NACHLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNGSHAFTUNG ODER MÖGLICHEN ANDEREN RECHTSSTHEORIE HERVORGERUFEN WURDEN. IM GARANTIEFALL BESCHRÄNKT SICH X-RITES GESAMTE HAFTUNG GEMÄSS DIESER RICHTLINIE AUF DEN PREIS DES PRODUKTS ODER SERVICES VON X-RITE, DER FÜR DEN ANSPRUCH VERANTWORTLICH IST.

Inhaltsverzeichnis

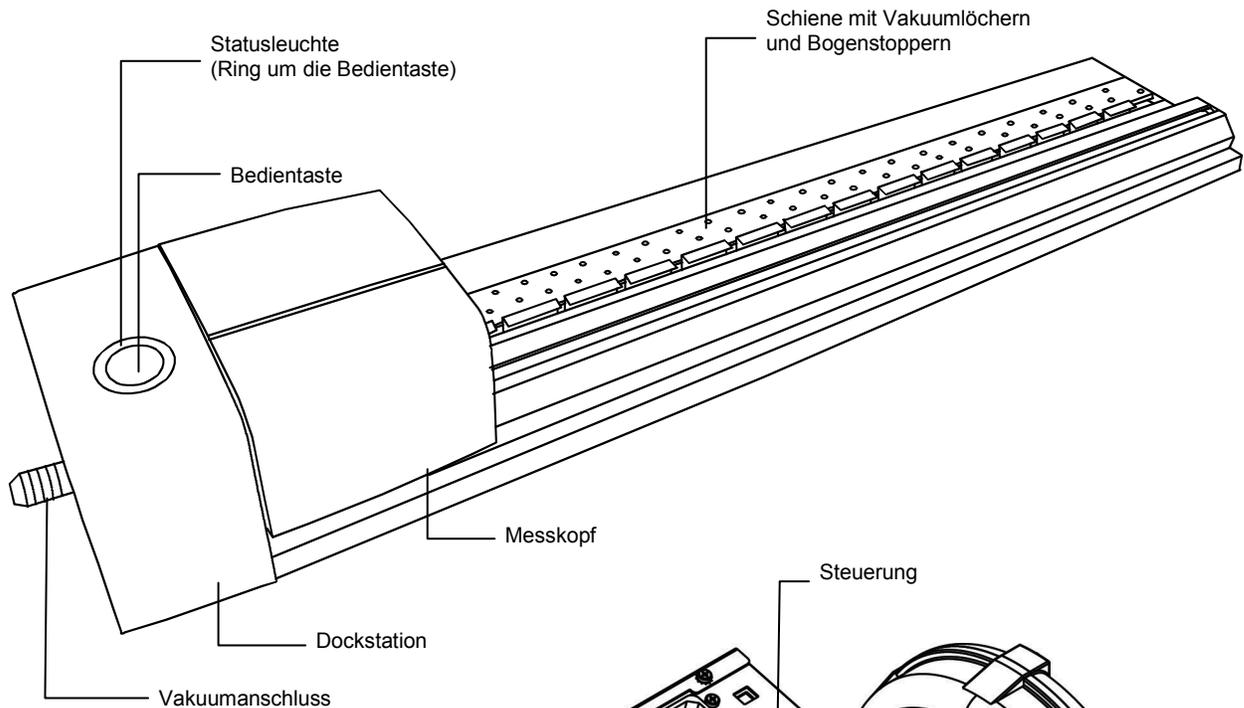
Überblick und Setup	4
Gerätebeschreibung	4
Auspacken und auf Vollständigkeit überprüfen	5
Anschluss des Systems	5
Anschluss der Vakuumpumpe	6
Installation von Computer/Monitor	6
Ethernet Netzwerkverbindung – Systemstandard für alleinstehendes System ..	7
Stromversorgung	7
Anschluss des optionalen Fußschalters	8
Anschluss der Funktionserdung (optional)	8
eXact Handgerät (optional) anschließen	9
IntelliTrax2 Software	10
Systemanforderungen	10
Installation der IntelliTrax2 Software	10
Installation der Farbreferenzdateien	10
Statusanzeige	10
Bedienung des Systems	11
Bogen laden und ausrichten	11
Messungen mit IntelliTrax2 durchführen	12
Kalibrierung	13
Kalibrierung des IntelliTrax2 Systems	13
eXact Handgerät (optional) kalibrieren	14
Kalibrierstandard reinigen	14
Messen mit dem eXact Handgerät	15
Anhang	16
Kundendienstinformationen	16
Fehlerbehebung	16
Scangerät zurücksetzen	16
Allgemeine Wartung	17
Reinigung des Messkopfs (ein- bis zweimal monatlich)	17
Reinigung der Scanschiene (ein- bis zweimal monatlich)	18
Reinigung des Weißstandards	19
Reinigung der Farbreferenz	20
Entfernen des Messkopfs	20
Messvorgang für die IntelliTrax2 Farbreferenz	22
Gerätespezifikationen	23
Allgemein	23
Umgebungswerte	23
Einstellung der Standard-IP-Adresse für Ihr System	24

Überblick und Setup

Gerätebeschreibung

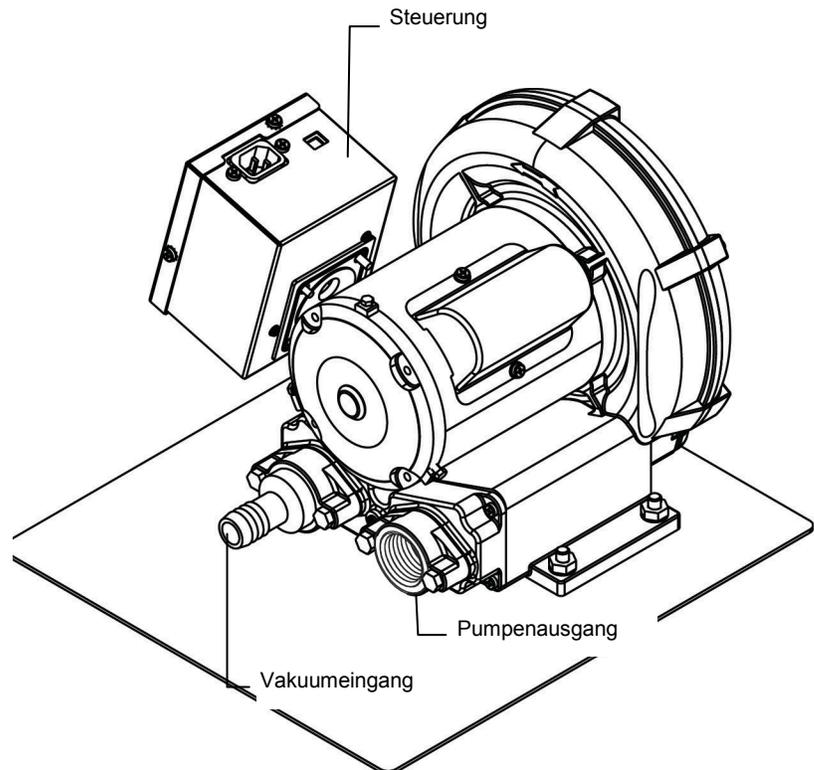
Mit den automatischen Scangeräten der IntelliTrax2-Reihe können Sie schnell und unkompliziert eine Farbkontrolle direkt im Drucksaal durchführen. Das Gerät bietet Ihnen alle Funktionen, die Sie benötigen, um Produktivität und Rentabilität während Einrichtung und Betrieb von Bogendruckmaschinen zu maximieren.

Dieses Handbuch erklärt die Installation, Handhabung und Wartung des Messgeräts. Spezielle Anweisungen für die Benutzung mit Ihrer IntelliTrax2 Software können Sie in der Hilfe oder dem Handbuch der Software finden.



Vakuumpumpe

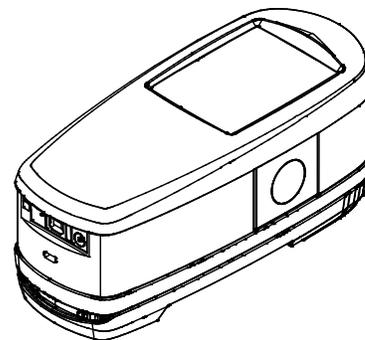
Eine Reihe kleiner Löcher, die sich in der Schiene befinden, wird verwendet, um den Druckbogen während der Messung in Position zu halten. Dies wird durch die Verwendung der Vakuumpumpe erreicht. Diese Pumpe ist mit der Dockstation verbunden und kann dadurch automatisch während eines Messvorgangs aktiviert werden.



eXact Spektraldensitometer (optional)

Das Handspektraldensitometer, das optional mit Ihrem System geliefert wurde, ermöglicht Ihnen die Messung von Sonderfarben.

HINWEIS: Bitte lesen Sie das Handbuch des Geräts, das mit dem System geliefert wurde, ehe Sie das Handgerät verwenden.

**Auspacken und auf Vollständigkeit überprüfen**

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung, untersuchen Sie es auf mögliche Schäden. Sollte es beim Versand beschädigt worden sein, setzen Sie sich unverzüglich mit dem Transportunternehmen in Verbindung. Unternehmen Sie nichts, bis ein Vertreter des Versandunternehmens den Schaden untersucht hat.

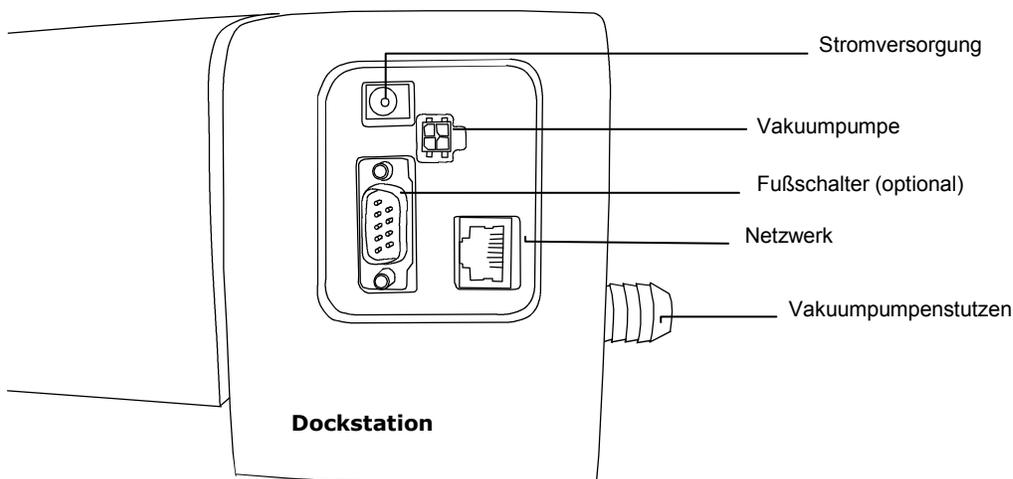
Das Gerät wurde in einem speziell konstruierten Karton verpackt, um eventuelle Schäden zu vermeiden. Für einen eventuellen Weiterversand benutzen Sie bitte diesen Originalkarton, senden Sie bitte auch jegliches Zubehör mit. Wenden Sie sich an X-Rite, falls Sie einen neuen Versandkarton benötigen.

Lieferumfang:

- IntelliTrax2 Gerät
- Vakuumpumpe
- eXact Handgerät (optional)
- Fußschalter (optionales Zubehör)
- Kabel
- Umschaltendes Netzteil mit Stromkabel
- Informationsbogen zum Geräteanschluss
- Dokumentation (Software, Handbuch, Registrierformular, Kalibrierzertifikat)

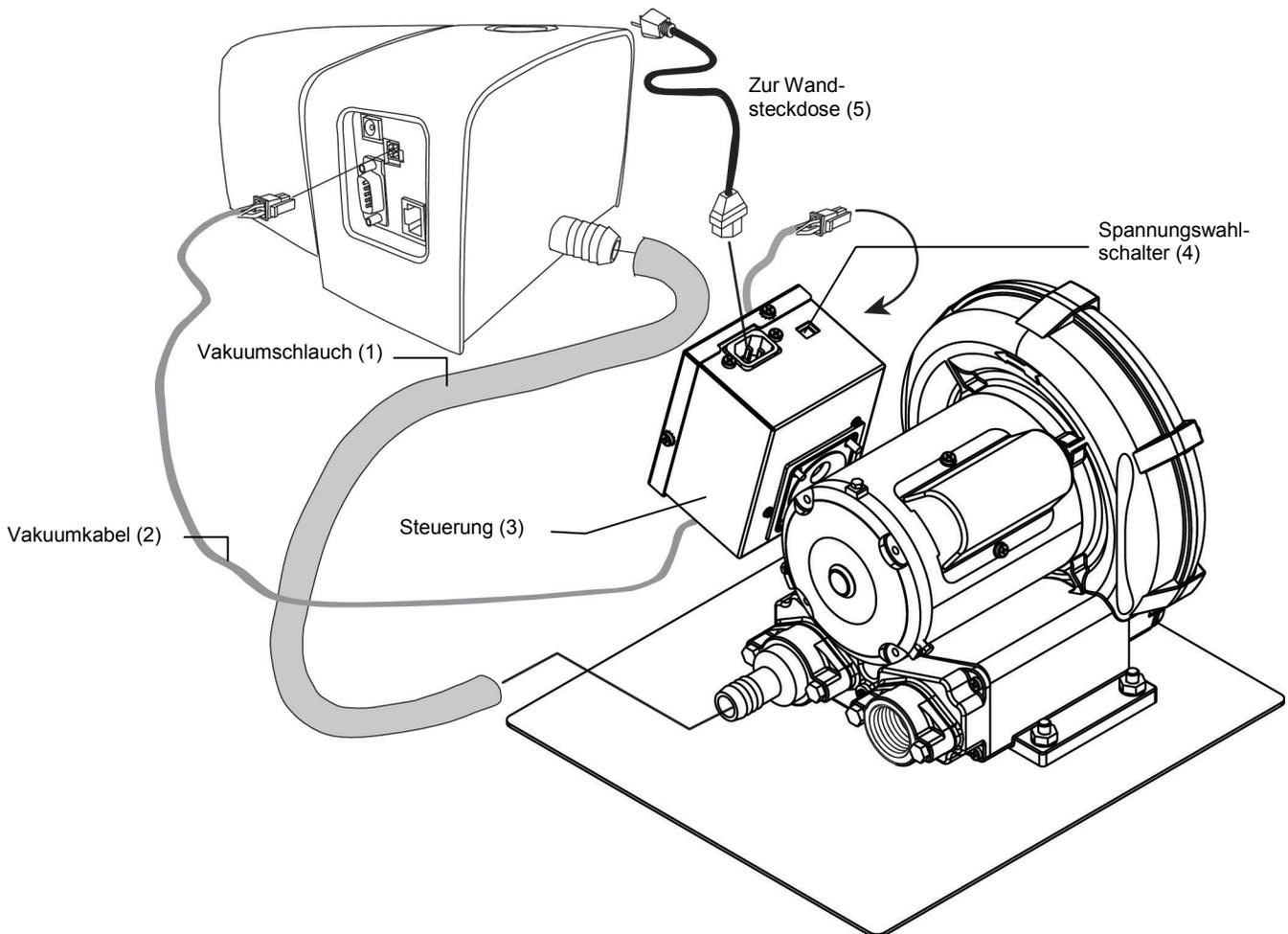
Anschluss des Systems

Sie müssen am IntelliTrax2 System einige unkomplizierte Anschlüsse vornehmen, ehe Sie es in Betrieb nehmen können. Die Art der Verbindung für die einzelnen Komponenten finden Sie auf den folgenden Seiten.



Anschluss der Vakuumpumpe

1. Verbinden Sie ein Ende des Vakuumschlauchs (1) mit dem Hakenanschluss auf der Rückseite der Vakuumpumpe und das andere Ende mit dem Hakenanschluss an der Dockstation.
2. Verbinden Sie ein Ende des Vakuumkabels (2) mit dem Anschluss an der Steuerung (3) und das andere Ende mit dem Anschluss auf der Rückseite der Dockstation.
3. Achten Sie darauf, dass Sie an der Steuerung (3) die für Ihr Land richtige Spannung gewählt haben (4).
4. Verbinden Sie das abnehmbare Netzkabel (5) mit der Steuerung (3), und stecken Sie das Netzkabel in eine leicht zugängliche, geerdete Wandsteckdose.



Installation von Computer/Monitor

Falls Sie ein Komplettsystem mit Computer und Monitor erworben haben, lesen Sie bitte die Dokumentation, die mit diesem System geliefert wurde. Dort finden Sie genaue Anweisung zur Handhabung von Komplettsystemen.

Ethernet Netzwerkverbindung – Systemstandard für alleinstehendes System

Verbinden Sie das im Lieferumfang des Systems enthaltene Ethernet-Crossover-Kabel ehe Sie die Dockstation mit Strom versorgen. Die Ethernet-Schnittstelle befindet sich auf der Rückseite der Dockstation. Verbinden Sie ein Ende des Crossover-Netzwerkkabels mit der Netzwerkkarte Ihres Computers. Verbinden Sie das andere Ende mit der Dockstation.

HINWEIS:

Die standardmäßigen Verbindungsdaten des IntelliTrax2 sind:

IP-Adresse: 172.16.1.100

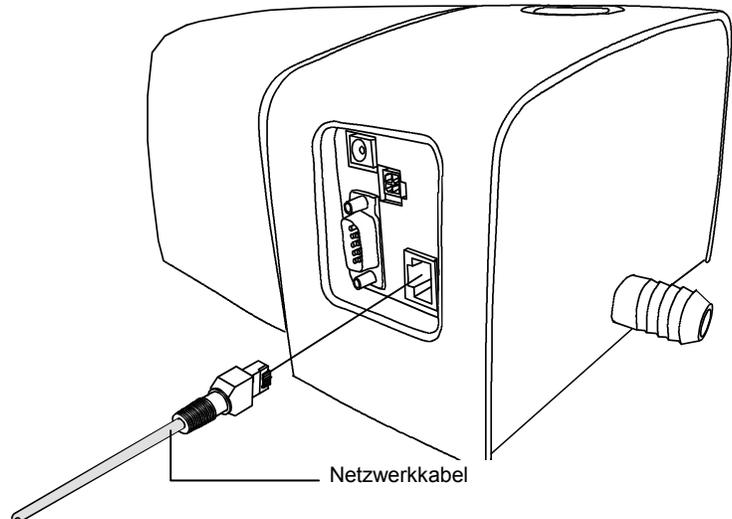
Subnetzmaske: 255.255.255.0

Wenn Sie dieses Gerät allein stehend verwenden, dann setzen Sie die TCP/IP-Einstellungen folgendermaßen:

IP-Adresse: 172.16.1.1

Subnetzmaske: 255.255.0.0

Weitere Informationen zur Einstellung der IP-Adresse auf einem Windows-System finden Sie im Anhang.

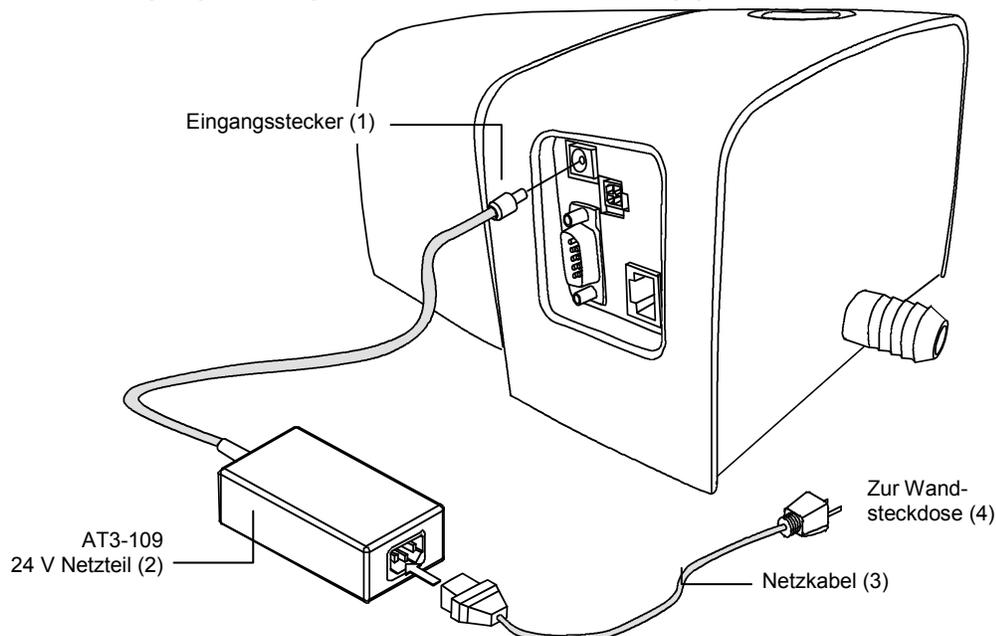


Stromversorgung

Bitte achten Sie darauf, dass sich das IntelliTrax2 System auf Zimmertemperatur erwärmen/abkühlen kann, ehe Sie es an die Steckdose anschließen.

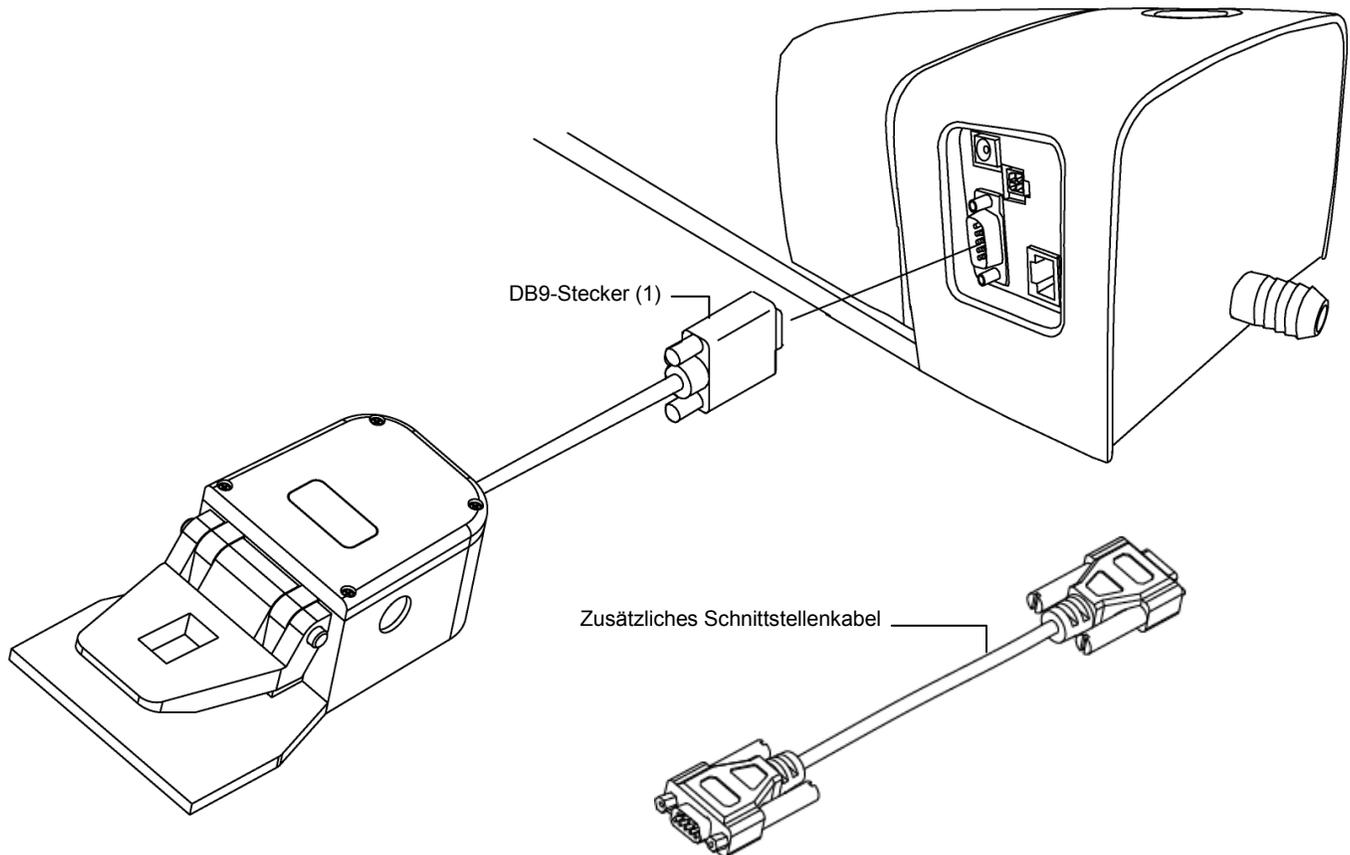
HINWEIS: Dieses Gerät sollte mit einem gelistetem Steckernetzteil, das mit "Class 2" oder einem "LPS" zertifiziert wurde und eine Ausgangsleistung von 24 VDC, 3,0 A oder höher hat.

1. Verbinden Sie den Eingangsstecker (1) des umschaltenden AT3-109 24 V Netzteil (2) mit dem entsprechenden Anschluss auf der Rückseite der Dockstation.
2. Verbinden Sie das abnehmbare Stromkabel (3) mit dem Netzteil (2) und einer leicht zugänglichen, geerdeten Wandsteckdose (4).



Anschluss des optionalen Fußschalters

Verbinden Sie den DB9 Stecker (1) des Schnittstellenkabels mit der E/A-Schnittstelle auf der Rückseite der Dockstation. Sichern Sie die Verbindung mit den Schrauben. Im Lieferumfang ist ein zusätzliches Kabel (2) enthalten, falls der Abstand zwischen Fußschalter und Dockstation größer ist.



Anschluss der Funktionserdung (optional)



Unterhalb der Ladestation befindet sich der Anschluss der Funktionserdung. Dieser verbessert die elektrische Störsicherheit auf Systemebene und verhindert elektrostatische Aufladung (unter der Schiene).

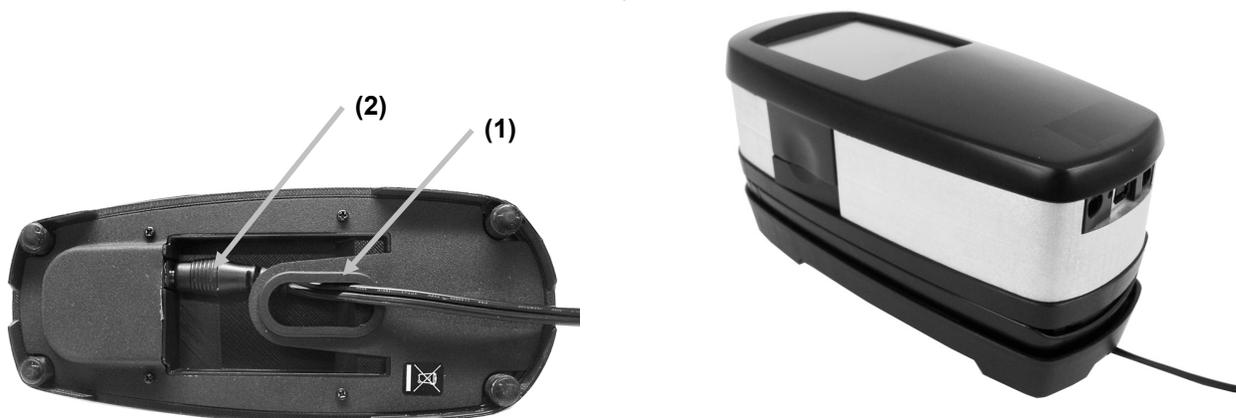
eXact Handgerät (optional) anschließen



Bitte verwenden Sie ausschließlich das Netzteil X-Rite SE30-277. Bei der Verwendung anderer Netzteile besteht Unfallgefahr.

Netzteileigenschaften: Eingang: 100-240 V 50-60 Hz, Ausgang: 12 VDC bei 2,5 A

1. Drehen Sie die Ladestation um, und ziehen Sie den kleinen Stecker des Netzteils durch die Zugentlastung (1) in der Mitte der Station.
2. Stecken Sie den kleinen Stecker in den Anschluss (2). Das Netzkabel kann unten an einer beliebigen Stelle aus der Ladestation herausgeführt werden.
3. Verbinden Sie das abnehmbare Stromkabel mit dem Netzteil und einer leicht zugänglichen, geerdeten Wandsteckdose.
4. Platzieren Sie das Gerät in der Ladestation, um es aufzuladen.



5. Verbinden Sie das quadratische Ende des USB-Kabels mit der Rückseite des Geräts (3).
6. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einer freien USB-Schnittstelle an Ihrem Computer.



HINWEIS: Das Gerät verwendet für die drahtlose Kommunikation mit dem Computer eine Bluetooth®-Verbindung (falls verfügbar). Daten aus dem Gerät können zu und vom Programm transferiert werden. Beim Anschluss eines USB-Kabels wird die Bluetooth-Verbindung abgebrochen.

Weitere Informationen zur Einrichtung der Bluetooth-Funktion finden Sie im Handbuch des Geräts.

IntelliTrax2 Software

Systemanforderungen

- 2 GHz Prozessor, 3 GHz empfohlen
- min. 2 GB RAM minimum, 4 GB empfohlen
- Windows 7, Windows 8, Windows 10
- 100 GB Festplatte oder größer
- 17" Berührungsbildschirm mit Auflösung 1280 x 1024
22" Berührungsbildschirm mit Auflösung 1920 x 1080 empfohlen
- Netzwerkkarte

Installation der IntelliTrax2 Software

HINWEIS: Beenden Sie eventuelle Programm, die im Hintergrund laufen, wie zum Beispiel die Windows Firewall oder Antivirenprogramme. Wenn Sie das Programm neu installieren oder aktualisieren, dann müssen Sie zuerst die alte IntelliTrax 2-Version deinstallieren. Bei der Deinstallation werden eventuell vorhandene Datenbankdateien **nicht** gelöscht. Alle Informationen bleiben gespeichert.

Das Programm IntelliTrax2 folgt einem standardmäßigen Windows Installationsvorgang.

1. Stecken Sie den USB-Stick mit der Software für IntelliTrax 2 in den USB-Port. Öffnen Sie den Windows Explorer, und dann das USB-Laufwerk, falls der Einrichtungsassistent für IntelliTrax nicht automatisch startet. Doppelklicken Sie auf **Setup.exe**.
2. Die Installationsroutine führt Sie durch den Installationsvorgang. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation zu vervollständigen.
3. Weitere Informationen zur Bedienung des Programms finden Sie in der Hilfedatei von IntelliTrax2.

HINWEIS: IntelliTrax verwendet eine kostenlose Version von SQL Server. Diese Version ist voll funktionsfähig mit einigen kleinen Einschränkungen. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Hilfedatei der Datenbankverwaltung von IntelliTrax.

Installation der Farbreferenzdateien

Sie müssen auf Ihrem Computer die Farbreferenzdateien installieren, damit Sie die Farbreferenz messen können.

1. Stecken Sie den USB-Stick mit der Software für IntelliTrax 2 in den USB-Port. Öffnen Sie den Windows Explorer, und dann das USB-Laufwerk, falls sich die Datei nicht automatisch installiert. Doppelklicken Sie auf **Install.exe**.
2. Weitere Informationen zur Verwendung der Farbreferenzdateien finden Sie im Anhang dieses Handbuchs.

Statusanzeige

Um die Bedientaste des Geräts befindet sich ein Leuchtring. Dies ist die Statusanzeige des Geräts, die Ihnen die verschiedenen Zustände des Geräts anzeigt. Die möglichen Anzeigen können Sie der folgenden Liste entnehmen:

- *Grünes Licht* – der Messkopf ist gedockt und bereit für die Benutzung
- *Orangefarbenes Licht* – der Messkopf ist von der Dockstation entfernt.
- *Rotes Licht* – das Gerät ist nicht bereit, Systemfehler oder –problem möglich
- *Grün blinkendes Licht* – das Gerät führt eine Messung durch, Status OK
- *Orange blinkendes Licht* – das Gerät wird kalibriert
- *Rot blinkendes Licht* – das Netzwerk ist nicht bereit
- *Abwechselnd rot und grün blinkendes Licht* – der Messkopf wurde wegen eines Messfehlers zurück in die Dockstation gefahren

Bedienung des Systems

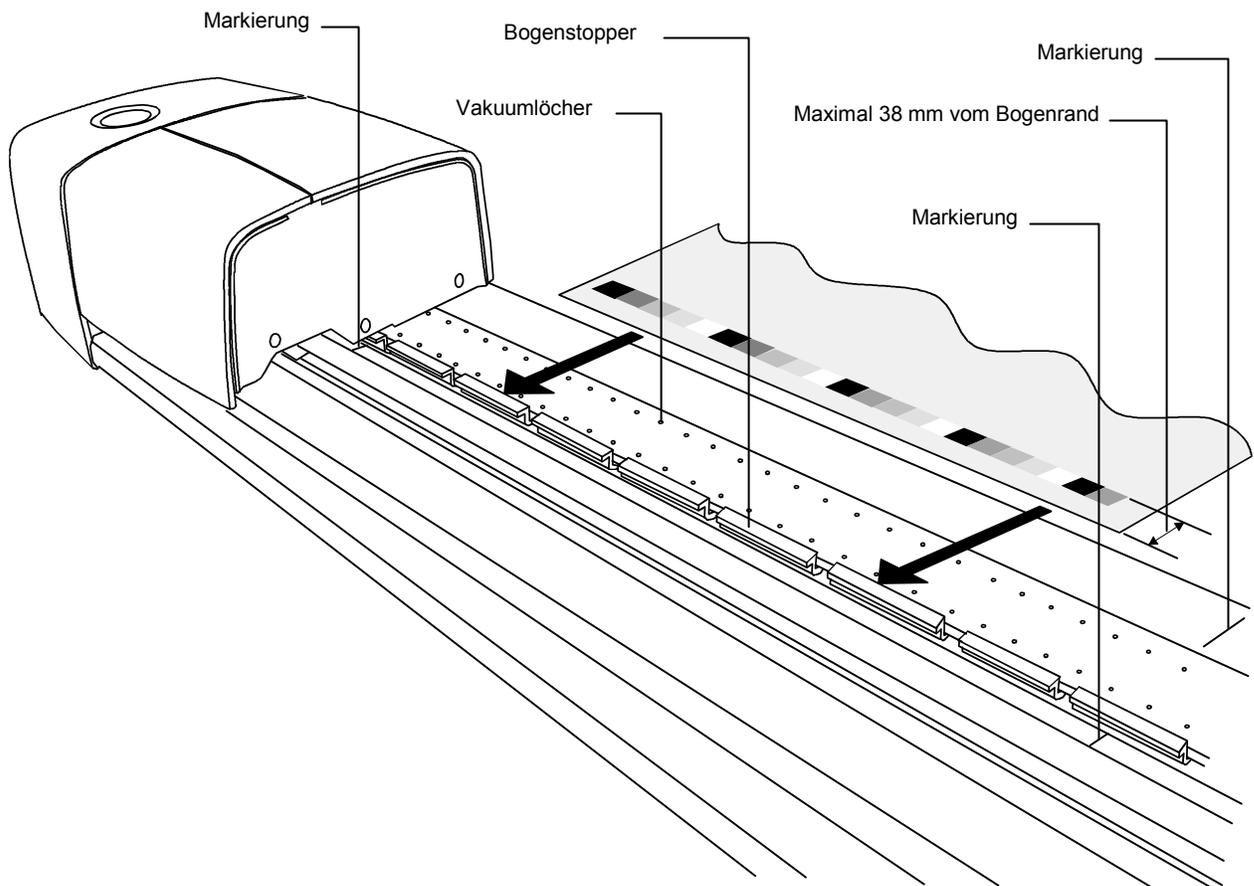
Bogen laden und ausrichten

Informationen zur Erstellung und Auswahl der Druckkontrollstreifen finden Sie in der Hilfedatei der Software. Nachfolgend finden Sie einige grundlegende Informationen, die Ihnen dabei helfen, sich mit dem Messvorgang vertraut zu machen.

Die Messung eines Bogens ist denkbar einfach. Sie müssen keinerlei Einstellungen am Gerät vornehmen. Der Bogen wird von der Vakuumpumpe in Position gehalten, die Luft über viele kleine Löcher in der Schiene ansaugt.

Der Bogen muss für die Messung zwischen den Markierungen rechts und links auf der Schiene liegen.

Drücken Sie dabei die Bogenkante gegen die Stopper, die sich entlang der Hinterkante der Vakuumplatte befinden. Der Druckkontrollstreifen darf nicht mehr als 38 mm von der Papierkante entfernt sein.



Messungen mit IntelliTrax2 durchführen

Platzieren Sie einen Druckbogen auf der Schiene positioniert. Sie können nun eine Messung des Druckkontrollstreifens durchführen. Sie können die Messung auf drei verschiedene Arten durchführen:

- Wählen Sie Messen in der Software
- Drücken Sie die Bedientaste oben auf der Dockstation
- Optionalen Fußschalter betätigen

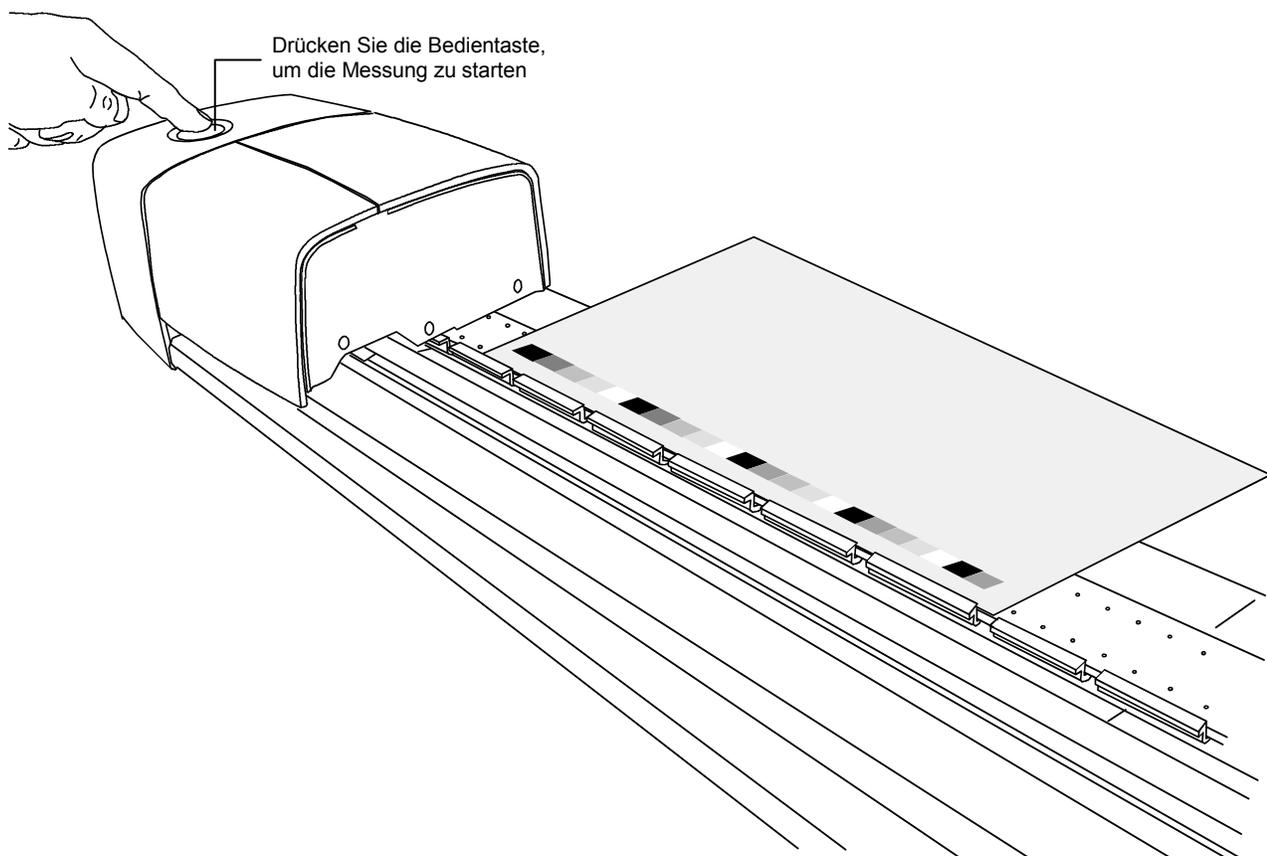
Weitere Informationen zur Bedienung des Programms finden Sie in der Hilfe der Software. Der Messkopf verfügt über einen vorausschauenden Sensor, durch den das System schiefe und gekrümmte Druckkontrollstreifen erkennt und die Messkopfposition für die Messung anpasst. So können alle Messfelder akkurat gemessen werden.

Nachdem der Scan eingeleitet wurde, schaltet sich die Vakuumpumpe ein und die Statuslampe wechselt von grün auf grün blinkend und zeigt dadurch an, dass eine Messung eingeleitet wurde. Die Messergebnisse werden in Echtzeit auf dem Computerbildschirm ausgegeben.

Sie können die Vakuumpumpe manuell ausschalten, wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Wählen Sie dazu im Press Tool die Funktion „Vakuumpumpe ausschalten“. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Hilfe des Programms.

Falls ein Problem während der Messung auftritt, kehrt der Messkopf sofort zur Dockstation zurück. Eventuelle Fehlermeldungen werden dann auf dem Bildschirm ausgegeben. Wenn keine Fehlermeldung angezeigt wird, versuchen Sie den Bogen erneut zu scannen. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, dann sehen Sie bitte in diesem Handbuch unter Fehlerbehebung nach.

HINWEIS: Sie können die Messung jederzeit abbrechen, indem Sie während des Scans die Bedientaste drücken.



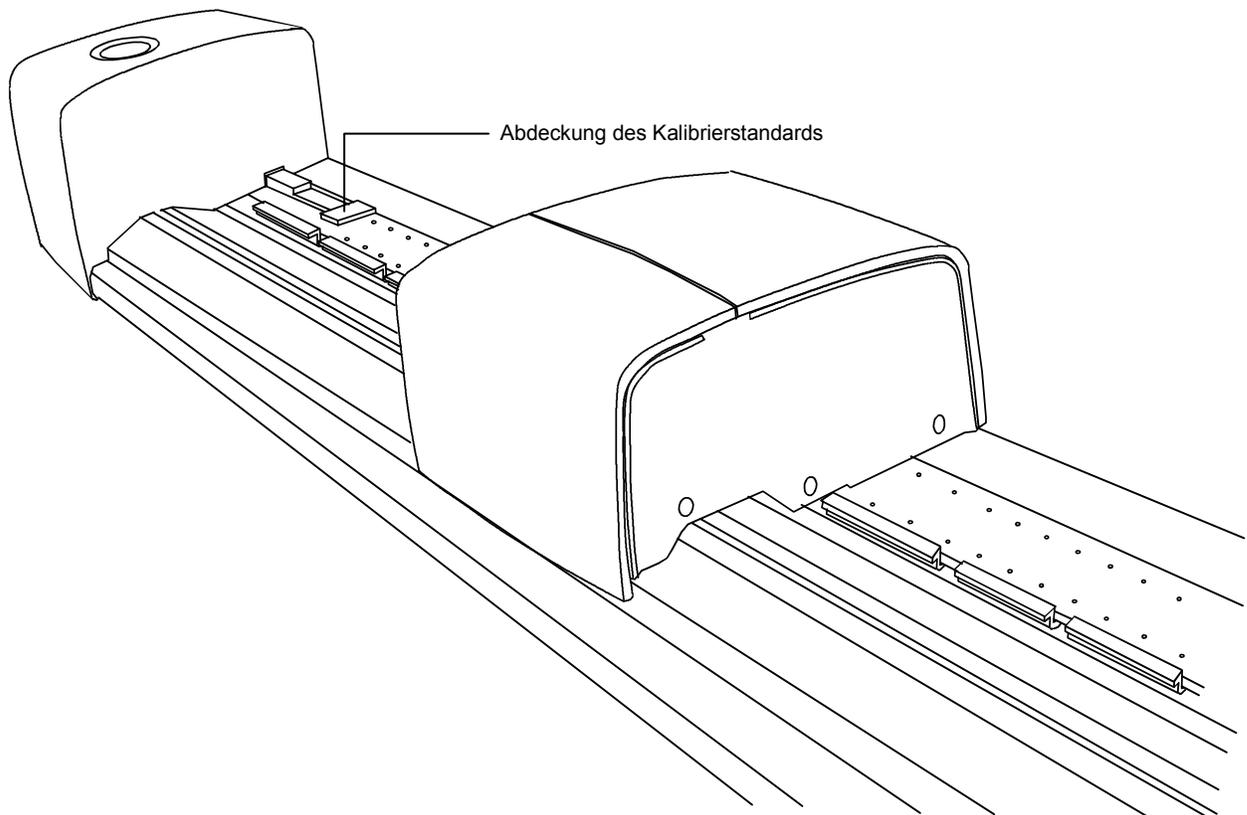
Kalibrierung

Bitte kalibrieren Sie das IntelliTrax2 System regelmäßig, um akkurate und wiederholbare Messergebnisse zu erhalten. Sie erhalten eine Erinnerung von der Software, wenn die Kalibrierung notwendig ist. Sie können die Kalibrierung für das IntelliTrax2 System und das Handgerät bei Bedarf auch manuell einleiten.

Kalibrierung des IntelliTrax2 Systems

Die Kalibrierung des Scangeräts läuft nahezu automatisch ab. Der weiße Kalibrierstandard ist Teil der Schiene und befindet sich an der Dockstation. Der Kalibrierstandard wird durch eine Abdeckung geschützt, wenn sich der Messkopf nicht an der Dockstation befindet. Der Messkopf kalibriert automatisch mit dem weißen Kalibrierstandard, wenn die Kalibrierung notwendig ist oder wenn das Programm eine Kalibrierung erfordert.

WICHTIG: Der Kalibrierstandard sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden, damit eine präzise Kalibrierung garantiert werden kann. Weitere Informationen zur Reinigung der weißen Kalibrierreferenz finden Sie im Anhang dieses Handbuchs.



eXact Handgerät (optional) kalibrieren

WICHTIG: Die Qualität der Kalibrierung ist stark von der Schutzkappe abhängig. Verschmutzung, Kratzer und Staub beeinflussen die Kalibrierung negativ, bitte behandeln Sie die Kalibrierreferenz pfleglich. Bitte reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig. Weitere Informationen zur Reinigung folgen.

Die Kalibrierreferenz ist im Gerät integriert, und eine Kalibrierung wird automatisch durchgeführt, wenn dies notwendig ist. Sollte die Kalibrierung vor der Messung notwendig sein, dann fordert das Gerät Sie dazu auf. Das kann vorkommen, wenn Sie mit geöffnetem Gerätefuß messen und die Kalibrierung abgelaufen ist. Die Kalibrierung ist auch dann notwendig, wenn die Messbedingung mit dem Schalter geändert wurde, und noch keine Neukalibrierung durchgeführt wurde.

Platzieren Sie das Gerät auf einer flachen Oberfläche, und tippen Sie auf START, wenn Sie zur Kalibrierung aufgefordert werden. Das Gerät zeigt auf dem Display einen Countdown an, und im Anschluss wird die Kalibrierung durchgeführt.

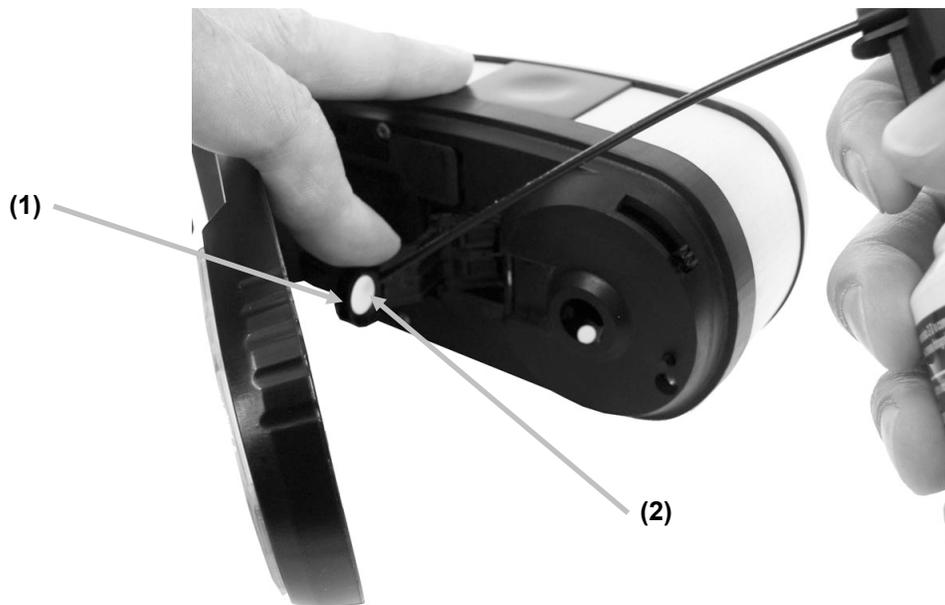
Kalibrierstandard reinigen

Der Kalibrierstandard sollte in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.

Verwenden Sie unter keinen Umständen Lösungsmittel oder Reiniger.

Der Kalibrierstandard ist in den unteren Teil der Halterung integriert.

1. Drehen Sie die Halterung des Standards (1) nach hinten und halten Sie sie.
2. Blasen Sie kurze Stöße von sauberer, trockener Luft (2) auf den Kalibrierstandard. Dadurch sollte eventuell vorhandener Staub oder Schmutz entfernt werden.



3. Drehen Sie die Halterung wieder in die normale Position.

Messen mit dem eXact Handgerät

Das Handgerät kann zur Messung von Druckfarben und von Einzelmessungen verwendet werden. Der Gerätefuß sollte möglichst flach und ruhig auf der Probe aufliegen können.

1. Platzieren Sie das Zielfenster auf der zu messenden Probe. Die Öffnung des Zielfensters sollte vollständig mit der Probenfarbe ausgefüllt sein.
2. Drücken Sie das Gerät fest an den Gerätefuß. Im Display erscheinen die Messwerte zusammen mit der gewählten Messbedingung.



3. Halten Sie die Taste bis "Vollständig!" zusammen mit den Messwerten angezeigt wird. Dies zeigt an, dass die Messung erfolgreich war.

Falls das Gerät während der Messung bewegt wird oder nicht komplett heruntergedrückt gehalten wird, dann werden keine Messwerte auf dem Computer-Monitor angezeigt. Bitte führen Sie die Messung erneut durch.



Anhang

Kundendienstinformationen

Ihr IntelliTrax2 System ist durch eine einjährige beschränkte Garantie geschützt. Bitte senden Sie das Gerät im Reparaturfall an den Hersteller zurück.

X-Rite bietet einen eigenen Reparaturdienst. Wegen der Komplexität der Schaltungen sollten Reparaturen ausschließlich von einem Fachmann durchgeführt werden.

X-Rite repariert Ihr Gerät natürlich auch nach der Garantiezeit. Die Transport- und Reparaturkosten werden dann vom Kunden getragen. Bitte senden Sie das Gerät komplett mit Zubehör, und benutzen Sie den Originalkarton für den Transport/Versand.

Fehlerbehebung

Ehe Sie mit dem Kundendienst von X-Rite in Verbindungen treten, probieren Sie, ob eine der folgenden Maßnahmen den Fehler beheben kann. Falls die Probleme weiterhin bestehen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von X-Rite. Sie erreichen den Kundendienst telefonisch unter 0 22 03 – 91 45-0 oder per Email an gisupport@xrite.com. Auf der Rückseite dieses Handbuchs finden Sie weitere Kontaktadressen und Telefonnummern von X-Rite. Sie können unseren Kundendienst auch im Internet unter www.xrite.com besuchen. Dort finden Sie zusätzliche Antworten zu häufig gestellten Fragen.

Statuslicht am Scangerät leuchtet nicht:

- Prüfen Sie, ob das Netzteil angeschlossen ist.
- Stellen Sie die Werkseinstellungen des Geräts wieder her (siehe Werkseinstellungen wiederherstellen).

Statuslicht am Scangerät leuchtet in rot:

- Ein Systemfehler oder -problem besteht.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, stellen Sie dann die Stromversorgung wieder her und prüfen Sie, ob der Fehler damit behoben wurde.
- Stellen Sie die Werkseinstellungen des Geräts wieder her (siehe Werkseinstellungen wiederherstellen).

Keine Kommunikation zwischen Software und Scangerät:

- Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
- Beenden Sie das Programm, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie die Software erneut. Falls der Fehler weiterhin besteht, starten Sie Ihren Computer neu.
- Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, ob gegebenenfalls ein allgemeines Netzwerkproblem besteht.
- Stellen Sie die Werkseinstellungen des Geräts wieder her (siehe Werkseinstellungen wiederherstellen).

Kalibrieren des Scangeräts fehlgeschlagen:

- Prüfen Sie, ob der Kalibrierstandard und die Geräteoptik sauber sind (siehe Allgemeine Wartung).
- Beenden Sie das Programm und starten Sie es neu.
- Stellen Sie die Werkseinstellungen des Geräts wieder her (siehe Werkseinstellungen wiederherstellen).

Scangerät zurücksetzen

Die folgenden Schritte erklären, wie Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät eingeschaltet ist, und dass sich der Messkopf in der Dockstation befindet.

2. Bitte drücken Sie die Bedientaste, und halten Sie sie für ca. 10 Sekunden gedrückt.
3. Die Statusleuchte leuchtet erst orange und dann wieder grün. Lassen Sie die Bedientaste los, sobald die Leuchte wieder grün leuchtet.

Allgemeine Wartung

Das Gerät erfordert nur wenig Wartung um eine lange zuverlässige Lebensdauer zu erreichen. So sollte das Gerät ab und zu gereinigt werden, damit Messgenauigkeit und Funktionsfähigkeit erhalten bleiben. Weitere Informationen zur Wartung der Handgeräte finden Sie in der Dokumentation, die mit dem Gerät geliefert wurde.



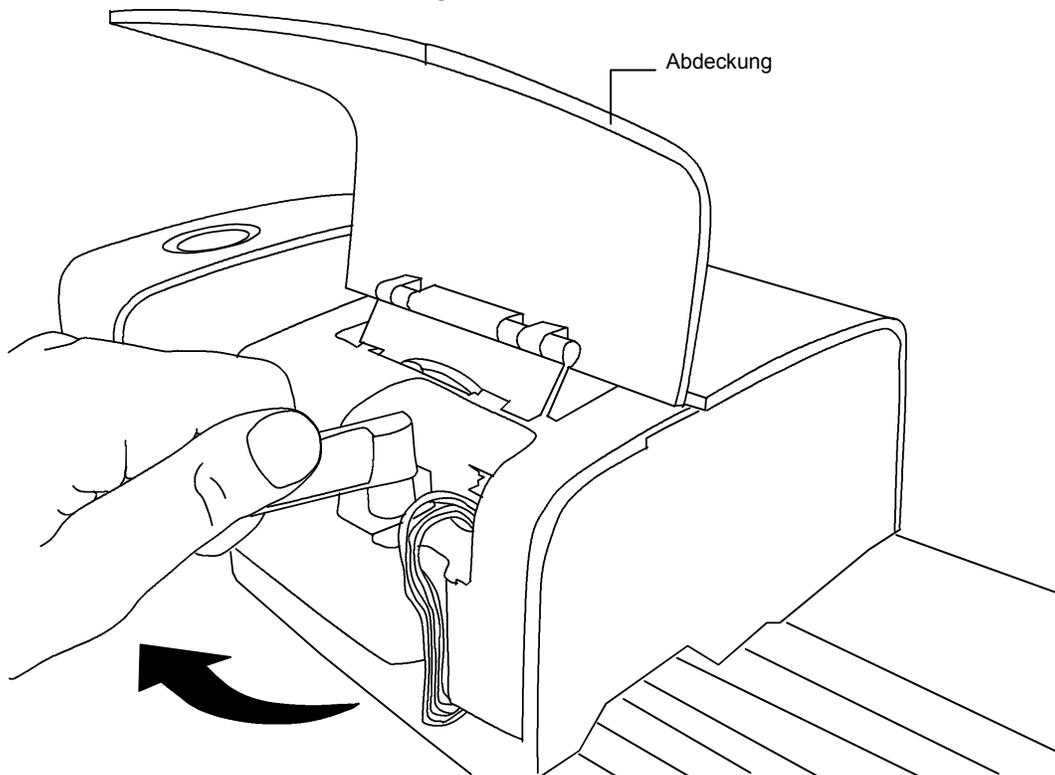
ACHTUNG: Bitte tragen Sie ein Erdungsarmband, wenn Sie den Messkopf reinigen, entfernen oder installieren.

Reinigung des Messkopfs (ein- bis zweimal monatlich)

Verwenden Sie unter keinen Umständen Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel.

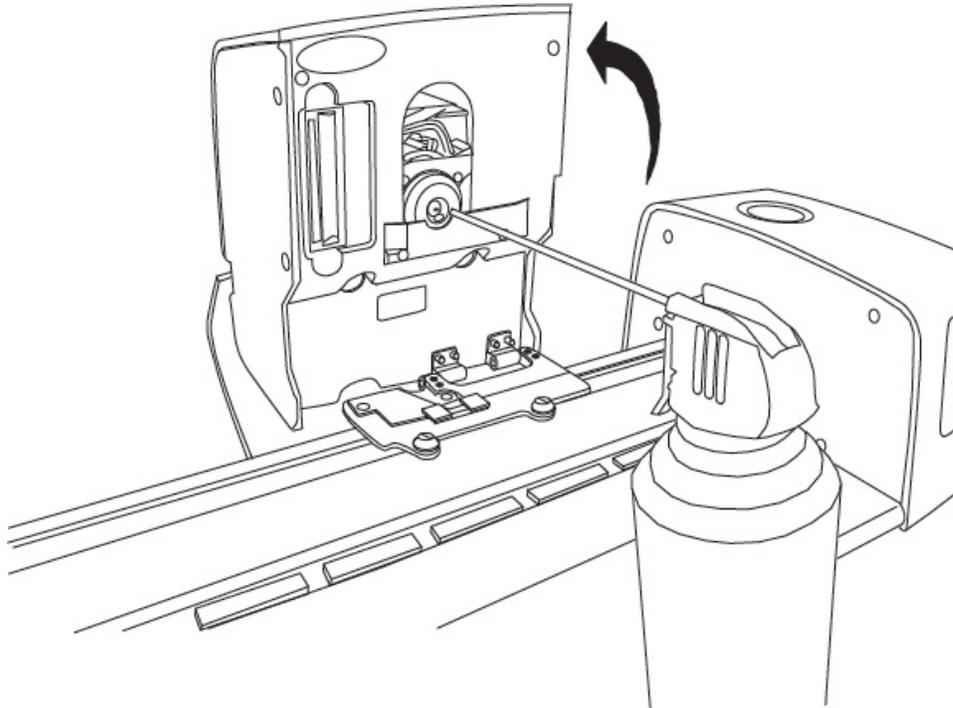
Bei normaler Nutzung des Geräts ist es wahrscheinlich, dass Papierstaub und andere Verschmutzung durch die Luft in die Optik des Geräts eindringen kann. Dies kann die Messgenauigkeit des Geräts beeinträchtigen und zu Kalibrierfehlern führen. Führen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte durch, um die Optik des Geräts zu reinigen.

1. Verwenden Sie saubere, trockene Druckluft. Die Druckluft sollte für die Reinigung von Kameras und fotografischem Zubehör geeignet sein.
2. Trennen Sie die Stromverbindung zum IntelliTrax2 System, und schieben Sie den Messkopf ein paar Millimeter von der Dockstation weg.
3. Heben Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Messkopfs an, von wo Sie Zugriff auf den Verschlusshebel haben.
4. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn um 90°.



5. Heben den Messkopf an der Vorderkante an, und drehen Sie ihn zurück, bis Sie die Unterseite sehen.

- Blasen Sie vorsichtig kurze Druckluftstöße in die Blende des Geräts. Achten Sie darauf, dass Sie die Sprühdose aufrecht halten. Bitte halten Sie die Sprühöffnung mindestens 10 mm von der Optik entfernt.



- Senken Sie den Messkopf wieder vorsichtig ab, und verriegeln Sie ihn in der Ursprungsposition, indem Sie den Hebel wieder um 90° im Gegenuhrzeigersinn zurückschieben.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an, und stellen Sie die Stromverbindung zum Gerät her.
- Nach der Reinigung ändert sich die Messempfindlichkeit des Geräts. Es ist sehr wichtig, dass Sie Messkopf und Schiene nach der Reinigung kalibrieren.
- Das Äußere des Handgeräts, Messkopfs und der Dockstation kann mit einem fusselfreien, mit Wasser oder mildem Reinigungsmittel angefeuchtetem Tuch abgewischt werden.

Reinigung der Scanschiene (ein- bis zweimal monatlich)

Verwenden Sie den Vakuumschlauch nicht am anderen Anschluss, um damit die Schiene zu reinigen. Durch den Druck kann Schmutz und Staub tief in die Optik des Geräts geblasen werden.

Verwenden Sie unter keinen Umständen Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel.

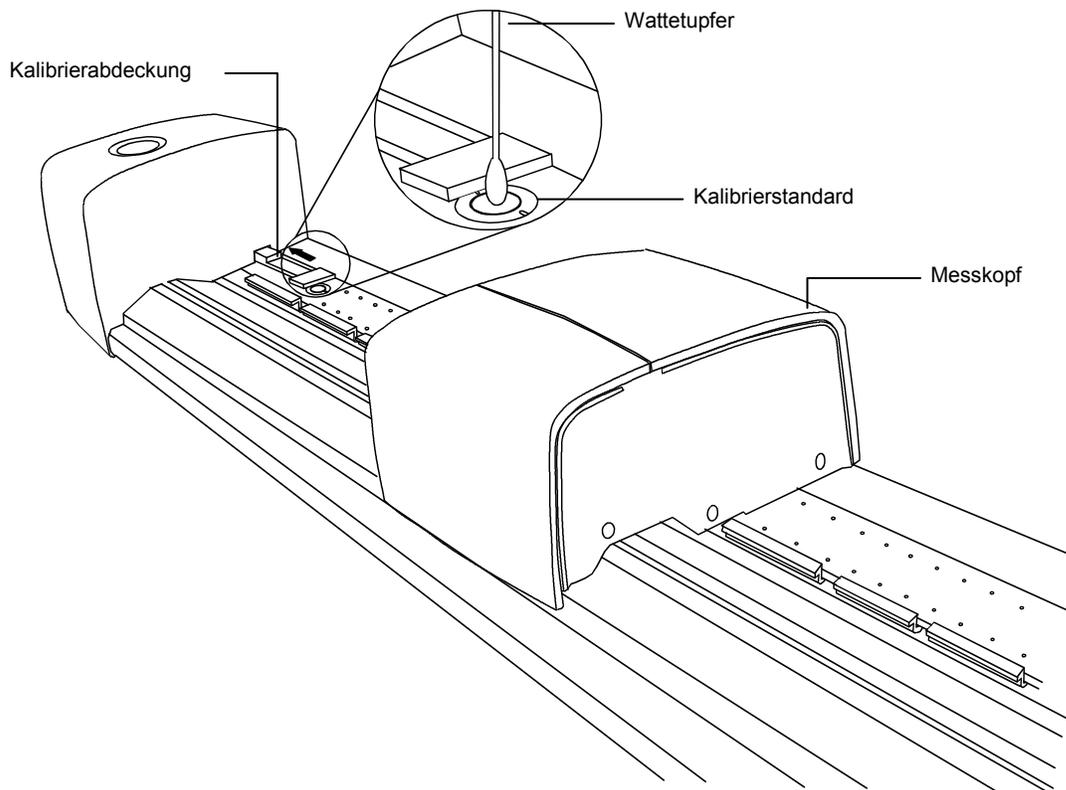
Verwenden Sie niemals Öl oder Schmierstoffe an Ihrem System.

- Das Äußere des Handgeräts, Messkopfs und der Dockstation kann mit einem fusselfreien, mit Wasser oder mildem Reinigungsmittel angefeuchtetem Tuch abgewischt werden.
- Die Schiene kann mit einem fusselfreien Tuch, das mit Glasreiniger befeuchtet wurde, abgewischt werden. Achten Sie darauf, bei der Reinigung die komplette Schiene zu reinigen. Dazu gehört auch der Bereich, der sich unter dem Messkopf befindet, wenn der Messkopf gedockt ist. Heben Sie den Messkopf an wie zuvor unter Reinigung des Messkopfs beschrieben an, oder schieben Sie ihn zur Seite, wenn Sie die Reinigung durchführen möchten.
- Verwenden Sie Druckluft, um die Schiene von Farb- und Papierstaub zu reinigen.

Reinigung des Weißstandards

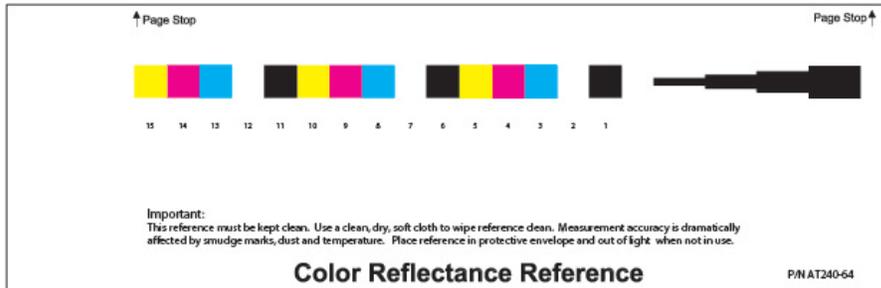
Sie müssen den Kalibrierstandard, der sich in der Schiene befindet, täglich säubern. Die Reinigung ist einfach und dauert nur wenige Minuten.

1. Trennen Sie die Stromverbindung zum IntelliTrax2 System, und schieben Sie den Messkopf von der Dockstation weg.
2. Schieben Sie die Abdeckung der Kalibrierplakette in Richtung der Dockstation, um die weiße Keramikscheibe freizulegen.
3. Reinigen Sie die Keramikscheibe vorsichtig mit einem Baumwolltupfer oder einem trockenen, fusselfreien Tuch.
4. Verwenden Sie Druckluft, um Staub von der Plakette zu entfernen.
5. Blasen Sie die Luft unter die Abdeckung des Kalibrierstandards.
6. Lassen Sie die Abdeckung vorsichtig wieder in Position zurück gleiten und schieben Sie den Messkopf wieder auf die Dockstation.



Reinigung der Farbreferenz

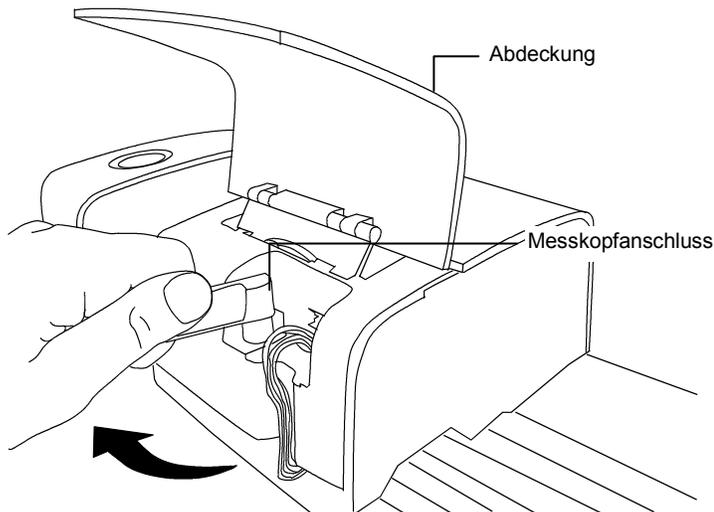
Die Farbreferenz wird durch Flecken, Staub und Fingerabdrücke stark angegriffen. Die Referenz kann bei Bedarf mit einem fusselfreien Tuch gereinigt werden. Stellen Sie sicher, dass Sie die Referenz wieder zurück in den Schutzumschlag stecken, wenn Sie damit fertig sind.



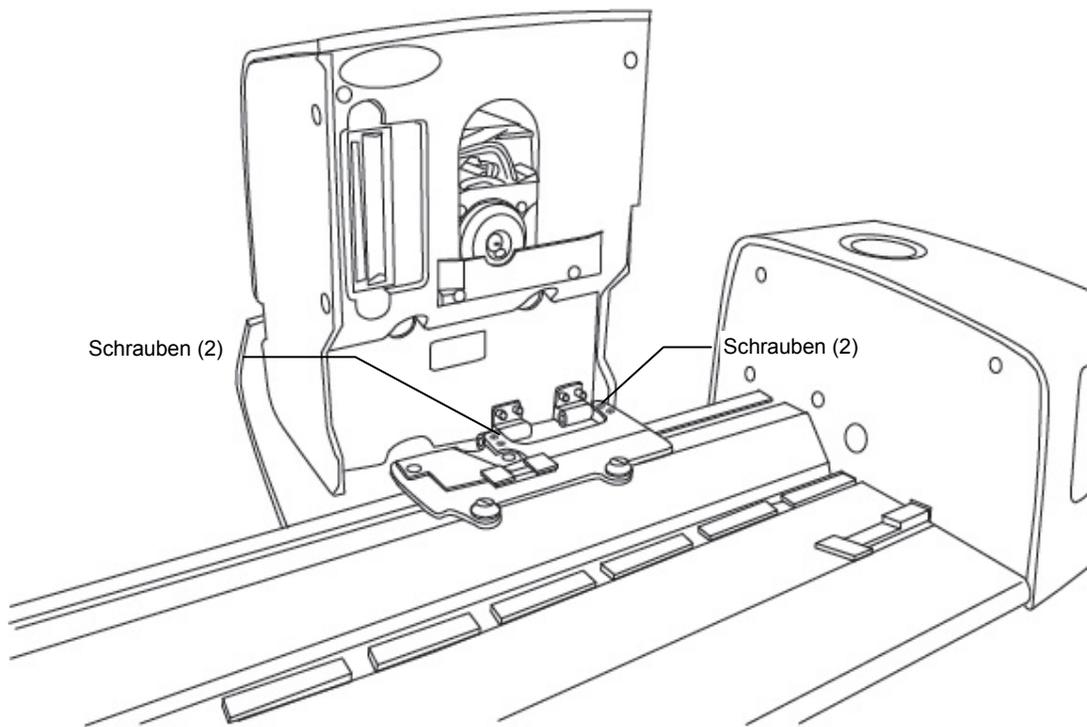
Entfernen des Messkopfs

Nachfolgend wird beschrieben, wie Sie den Messkopf entfernen, falls Sie Wartungsarbeiten am System vornehmen möchten.

1. Trennen Sie die Stromverbindung zum IntelliTrax2 System, und schieben Sie den Messkopf mindestens 13 cm von der Dockstation weg.
2. Heben Sie die Abdeckung auf der Rückseite des Messkopfs an, von wo Sie Zugriff auf den Verschlusshebel haben.
3. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn um 90°.
4. Drücken Sie die Verschlussclips an beiden Seiten des Messkopfanschlusses zusammen. Sie benötigen eventuell eine Flachrundzange, um die Verschlussclips besser zu erreichen.
5. Ziehen Sie den Stecker nach außen, um ihn vom Messkopf zu lösen.



6. Heben den Messkopf an der Vorderkante an, und drehen Sie ihn zurück, bis Sie die Unterseite sehen.
7. Halten Sie den Messkopf mit einer Hand, und entfernen Sie vorsichtig die vier Schrauben, durch die der Messkopf am Wagen befestigt ist.



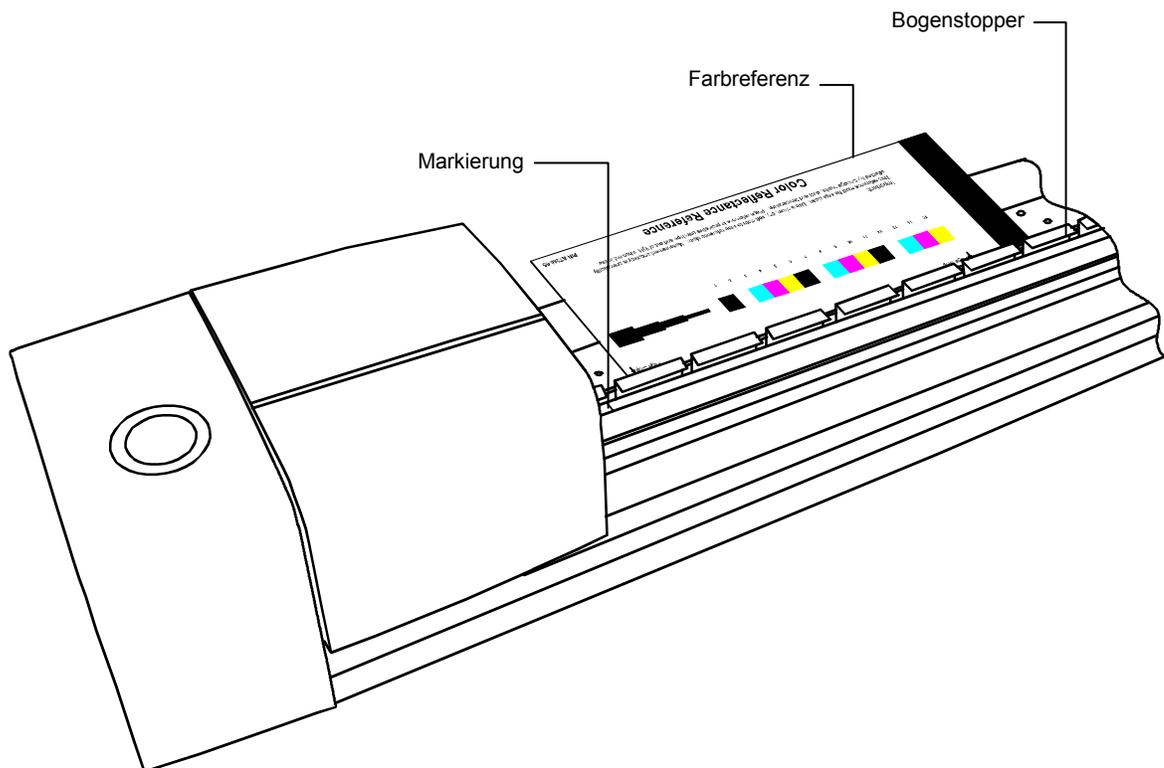
8. Ziehen Sie den Messkopf vorsichtig vom Wagen ab.

Messvorgang für die IntelliTrax2 Farbreferenz

Verwenden Sie die IntelliTrax Farbreferenz, um die Messqualität Ihres IntelliTrax2 Systems zu kontrollieren. Sie können die Farbreferenz zu jeder Zeit messen.

HINWEIS: Für die Messung der Farbreferenz müssen Sie zuerst die Farbreferenzdateien auf Ihrem Computer installieren.

1. Entfernen Sie die Farbreferenz aus dem Schutzumschlag. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Referenz sauber ist. Informationen zur Reinigung der Farbreferenz finden Sie unter zuvor unter Reinigung der Farbreferenz.
2. Platzieren Sie die Farbreferenz neben dem Messkopf auf der Schiene an der Markierung. Achten Sie darauf, dass dafür vorgesehene Seite der Referenz an den Stoppfern anliegt. Klicken Sie im Press Tool auf Farbreferenz messen, um die Messung zu starten. Auf dem Monitor erscheinen die Messergebnisse.



3. Wählen Sie in Ihrer Software die geeignete Funktion, um die Kalibrierung des Geräts zu prüfen. Der Messkopf bewegt sich über die Farbreferenz und wieder zurück zur Dockstation.

Die Statusleuchte blinkt während der Messung grün. Nach einer erfolgreichen Messung leuchtet es wieder grün. Sie können den Messvorgang auf dem Monitor prüfen.

Wenn auf dem Monitor die Meldung erscheint, dass die Prüfung der Kalibrierung fehlgeschlagen ist, dann prüfen Sie bitte die Kalibrierung erneut. Wenden Sie sich an den X-Rite Kundendienst, wenn die Prüfung erneut fehlschlägt. Sie müssen gegebenenfalls die Farbreferenz (Art.-Nr. ATS40-64) ersetzen.

4. Stecken Sie die Farbreferenz wieder zurück in den Schutzumschlag.

Gerätespezifikationen

Allgemein

Messgeometrie:	Reflexion 45°/0° nach ANSI PH2.17
Blendenkonfiguration:	Klein, Mittel und Mittel (Polarisierend)
Lichtquelle:	Gasdruck bei 2850 K
Spektralsensor:	DRS Technologie (31 Wellenlängen)
Spektralbereich:	400 – 700 nm
Reflexionsbereich:	0 – 150 % R
Dichtebereich:	0 – 3,0 D
Wiederholbarkeit auf Weiß:	0,15 ΔE max.; $\pm 0,01$ D max.
Dichtereproduzierbarkeit:	Cyan-, Magenta- und Schwarzfilter $\pm 0,01$ D bei 1,5 D Gelbfilter $\pm 0,02$ D bei 1,8 D (Messkopf ohne pol. Blende) $\pm 0,03$ D bei 1,8 D (Messkopf mit pol. Blende)
Kalibrierung:	Weißer Kalibrierstandard in Schiene integriert
Messpunktgröße:	2,0 mm x 2,75 mm min. für mittlere Blende
(gesamter gescannter Punkt):	1,2 mm x 2,75 mm min. für kleine Blende 2,0 mm x 2,75 mm min. für polarisierende Blende
Messfeldbreite	3,0 mm min. (entlang der Scanschiene)
Messfeldhöhe:	3,0 mm min. für mittlere Blende 2,0 mm min. für kleine Blende 3,0 mm min. für polarisierende Blende
Papierdicke:	1,0 mm max.
Scangeschwindigkeit:	60 mm/s auf 3,0 mm Feld für mittlere/kleine Blende 60 mm/s auf 3,0 mm Feld für polarisierende Blende
Verfügbare Scanbreite:	1016 mm Standard, 736,6 mm, 812,8 mm, 1422 mm, 1651 mm
Position Druckkontrollstreifen:	innerhalb von 38 mm von der Bogenkante
Ausricht. Druckkontrollstreifen:	automatische Zentrierung der Messung auf Druckkontrollstreifen, Bogen gegen Stopper
Anzahl Druckkontrollstreifen:	1 Reihe pro Bogenoberfläche
Bogenfixierung:	Vakuum durch Messbefehl aktiviert
Stromversorgung:	100 – 240 VAC, 50-60 Hz

Umgebungswerte

Betriebstemperatur:	+10° - 35°C
Luftfeuchtigkeit:	0 – 85 % rel. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)
Lagerungstemperatur:	-20° - 50°C
Nutzung:	Nur in Innenräumen

X-Rite behält sich das Recht vor, diese Angaben ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Einstellung der Standard-IP-Adresse für Ihr System

Stellen Sie Ihr System für die Kommunikation mit dem IntelliTrax über das mitgelieferte Cross-Over Kabel ein.

Windows 7

1. Öffnen Sie die Systemsteuerung, und wählen Sie **Netzwerk- und Freigabecenter**.
2. Wählen Sie **LAN-Verbindung**. Ein Fenster mit dem Status der LAN-Verbindung erscheint.
3. Wählen Sie **Eigenschaften**. Ein Fenster mit den Einstellungen der LAN-Verbindung erscheint.
4. Klicken Sie hier auf **Internetprotokoll, Version 4 (TCP/IPv4)** und dann auf **Eigenschaften**. Die Eigenschaften für Internetprotokoll, Version 4 (TCP/IPv4) erscheinen.
5. Wählen Sie in den Eigenschaften für Internetprotokoll, Version 4 (TCP/IPv4) die Option **Folgende IP-Adresse verwenden:**
 - IP-Adresse: 172.16.1.1
 - Subnetzmaske: 255.255.0.0
 - Standardgateway: (keine Eingabe)
6. Prüfen Sie die Werte, und klicken Sie auf **OK**. Klicken Sie erneut auf **OK**.

Windows 8 und Windows 10

1. Öffnen Sie die Systemsteuerung, und wählen Sie **Netzwerk- und Freigabecenter öffnen**.
2. Klicken Sie auf **Adaptoreinstellungen ändern**.
3. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **LAN-Verbindung**, und wählen Sie **Eigenschaften**.
4. Klicken Sie hier auf **Internetprotokoll, Version 4 (TCP/IPv4)** und dann auf **Eigenschaften**. Die Eigenschaften für Internetprotokoll, Version 4 (TCP/IPv4) erscheinen.
5. Wählen Sie in den Eigenschaften für Internetprotokoll, Version 4 (TCP/IPv4) die Option **Folgende IP-Adresse verwenden:**
 - IP-Adresse: 172.16.1.1
 - Subnetzmaske: 255.255.0.0
 - Standardgateway: (keine Eingabe)
6. Prüfen Sie die Werte, und klicken Sie auf **OK** und dann auf **Schließen**.



Hauptgeschäftsstelle - USA

X-Rite, Incorporated
4300 44th Street SE
Grand Rapids, Michigan 49512
Tel: (+1) 800 248 9748 oder (+1) 616 803 2100
Fax: (+1) 800 292 4437 oder (+1) 616 803 2705

Hauptgeschäftsstelle - Europa

X-Rite Europe GmbH
Althardstrasse 70
8105 Regensdorf
Schweiz
Tel: (+41) 44 842 24 00
Fax: (+41) 44 842 22 22

Hauptgeschäftsstelle - Asien

X-Rite Asia Pacific Limited
Suite 2801, 28th Floor, AXA Tower
Landmark East, 100 How Ming Street
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852)2568-6283
Fax: (852)2885 8610

Bitte besuchen Sie uns unter www.xrite.com, um Informationen zu Filialen in Ihrer Nähe zu erhalten.